



Liebe Leser*innen,

die meisten Kulturinstitutionen haben wieder geöffnet. Die woxx-Agenda serviert deshalb ab sofort eine „gemischte Platte“ Kultur. Wer sich trotz Lockerung des Lockdowns kulturell in den eigenen vier Wänden vergnügen will, kann sich weiterhin über Rezensionen und Zusammenstellungen digitaler Inhalte freuen. Für alle, die sich wieder ins Freie wagen, gibt es Informationen zu laufenden Ausstellungen und Events. Für was auch immer Sie sich entscheiden: Geben Sie weiterhin auf sich Acht und genießen Sie Kultur - ob digital oder analog.

Ihr Team der woxx-Agenda

BËSSEN EPPES LASS

Kalender **S. 2 - S. 6**

Weltmusikkonzerte in Luxembourg **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 7 - S. 12**

Geraubte Kunst **S. 8**

KINO

Programm **S. 13 - S. 21**

Lynn + Lucy **S. 14**

Serien-Empfehlungen **S. 20**

Coverfoto: Lea Giordano

BËSSEN EPPES LASS | 28.08. - 06.09.



Praktisch zum Herbstanfang: Hymnen für Depressive und mehr liefert Joris am 29. August im Centre culturel opderschmelz in Düdelingen ab.

on demand & reegelméisseg

JUNIOR

#For Kids, atelier de bricolage, Luxembourg Centre for Architecture, lucalookoutside.wordpress.com/for-kids

Experimenter fir doheem nozeman, www.science.lu/de/experimentieren

D'Späicherlicht, Lidder a Geschichte fir déi Kleng, www.facebook.com/DSpäicherlicht-108695824103664

Creative@Home: DIY & More, Kulturhaus Niederanven, www.khn.lu

Cajön Workshop, mam Sven Kiefer, www.facebook.com/sven.kiefer. multipercussionist

CNL - Lëtzebuurger Literaturarchiv, Geschichte fir déi Kleng, www.youtube.com/channel/UC0iD4qteiFZy5iRIRG0pwxQ

De Pierchen an de Wollef, vum Sergueï Prokofiev, dpav.script.lu/projets/de-pierchen-an-de-wollef

Joffer liese mir haut eng Geschicht?

www.youtube.com/channel/UCfhadHahUH87Uc9D967v75Q

John Happi Akademie, Workshops www.jonnhappi.lu/akademie

Schkabetti, Geschichten a méi fir Kanner, vun Annick Sinner an Éric Falchero, www.youtube.com/channel/UCVkkxpJl4_6XNEQODFxfhvpA

KONTERBONT

#Lectures, 13 conférences archivées, Luxembourg Centre for Architecture, lucalookoutside.wordpress.com/lectures

#LiteraturLiwwererOnline, Lesungen, www.youtube.com/results?search_query=%23LiteraturLiwwererOnline

#MamMuseeAnDNatur: Panda-Rätsel 2020, Musée national d'histoire naturelle, www.mnhn.lu/blog/2020/06/mammuseeandnatur-panda-ratsel-2020

#Tips, experts' tips for architecture lovers, lucalookoutside.wordpress.com/tips

BËSSEN EPPES LASS | 28.08. - 06.09.

Der Kritische Blick, Lesungen,
www.facebook.com/derkritischeblick

Jarvis Cockers Bedtime Stories,
www.youtube.com/results?search_ query=%23jarviscockersbedtimestories

Literaturhaus Halle, Lesungen,
www.youtube.com/channel/UCZv-0KIHBSmeKuG-mLSiG_g

MNHA@home,
Musée national d'histoire et d'art,
mna.lu/de/news/das-museum-nur-einen-klick-entfernt

MUSEK

De virtuelle Concertsall,
www.100komma7.lu

BTHVN 2020 digital,
Beethoven-Jubiläumsjahr,
www.bthvn2020.de/programm/ digitale-bthvn2020-projekte

Inecc Luxembourg, Lëtzebuergesch
Lidder fir matzesangen,
www.facebook.com/Inecc- Luxembourg-150362476327390

FR, 28.8.

MUSEK

ONLINE Un ballo in maschera,
de Giuseppe Verdi, sous la direction
de Fabio Luisi, Metropolitan Opera,
0h30. www.metopera.org

dr.gonZo, DJ set, Trifolion, *Echternach*,
17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

COVER Bartleby Delicate, neo folk,
parvis de Neimënster, *Luxembourg*,
18h30. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

Rome, album release, singer-songwriter,
Kufa Summer Bar, Kulturfabrik,
Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu

Ezio & Lata Gouveia, rock,
centre culturel régional opderschmelz,
Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-811.
www.opderschmelz.lu
Dans le cadre du festival
« Ënnert dem Waassertuerm ».

THEATER

Lutz von Rosenberg Lipinsky:
Demokrat, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Love, Death and Polar Bears,
vun a mat der Catherine Elsen,
TheaterContainer, *Mamer*, 20h.
www.mamer.lu/theatercontainer

SA, 29.8.

MUSEK

ONLINE La traviata, de Giuseppe Verdi,
sous la direction de Yannick Nézet-
Séguin, Metropolitan Opera, 0h30.
www.metopera.org

Francis Lucas, récital de l'orgue,
œuvres entre autres de Arauxi,
Frescobaldi et Hassler,
cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*,
11h.

Spirit of the Highlands Pipes & Drums,
music of Scotland, Kulturhuef Bistro,
Grevenmacher, 18h30. Registration
requested: bistro@kulturhuef.lu

Joris, singer-songwriter,
centre culturel régional opderschmelz,
Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-811.
www.opderschmelz.lu
Dans le cadre du festival
« Ënnert dem Waassertuerm ».

Church of Analogue, experimental
electro, Kulturfabrik, *Esch*, 20h.
Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Remo Cavallini, blues, Prabbeli,
Wiltz, 20h. www.prabbeli.lu
Dans le cadre de « Garden Sounds ».



© ANDREA MACCHIA

Même une pandémie ne peut pas stopper la danse : le « 3 du Trois » du mois de septembre montrera entre autres la chorégraphie « Harleking » de Ginevra Panzetti et Enrico Ticconi - le 3 septembre à la Banannefabrik.

Charneux & De Borman Duo, Swing,
Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h.

THEATER

Love, Death and Polar Bears,
vun a mat der Catherine Elsen,
TheaterContainer, *Mamer*, 20h.
www.mamer.lu/theatercontainer

KONTERBONT

Die Gartenapotheke, Workshop,
Haus vun der Natur, *Kockelscheuer*,

10h. Tél. 29 04 04-1.
Einschreibung erforderlich:
b.jacoby@naturemwelt.lu

Repair Café, Schlassgaart,
Bettembourg, 14h - 17h.
www.repaircafe.lu

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History,
guided tour, Lëtzebuerg City Museum,
Luxembourg, 15h (F). Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu

RADIO
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

Lili's Box – Women & Vibes

Mëttwoch 02/09/2020 18h30-20h00 mam Greta.

EVENT

FOTO: YANNIS PSATHAS



Der kurdisch-iranische Kamantsche-Virtuose Kayhan Kalhor kommt demnächst gleich zwei Mal nach Luxemburg.

GEHT'S WIEDER?

Weltmusikkonzerte in Luxemburg

Willi Klopptek

Musiker*innen und Veranstalter*innen sind seit Anfang des Jahres von der Pandemie schwer gebeutelt und das Publikum lechzt nach Livekonzerten. Die Philharmonie Luxemburg und Cube 521 in Marnach setzen alles daran, ihre Säle wieder zu füllen.

Abos für die neue Saison sind in der Philharmonie bisher nicht vorgesehen und es bleibt natürlich auch bei einzelnen Livekonzerten ungewiss, ob sie stattfinden. Doch es macht es Hoffnung, dass die Konzerthäuser zumindest versuchen Konzerte zu veranstalten. Im - vorläufigen - Programm der Philharmonie, wie auch in dem des Cube 521 sind Auftritte ausgezeichneter Weltmusik-Künstler*innen vermerkt.

Was Weltmusik angeht, plant der Cube 521 folgende Konzerte: Am 10. Oktober treten der bekannte Gitarrist und Sänger Habib Koité mit seiner Band Bamada aus Mali auf. Kayhan Kalhor, der meisterhafte, kurdisch-iranische Virtuose der Kamantsche-Spießgeige, gibt sich zusammen mit dem fein-jazzigen Rembrandt Frerichs Trio aus den Niederlanden am 13. November die Ehre. Für das nächste Jahr sind zwei weitere Konzerte der Gruppe geplant. Am 8. Mai tritt Hervé Samb aus dem Senegal auf, der für afrikanisch-jazzigen Gitarrenstil steht. António Zambu-

jo, eine der wichtigsten männlichen Stimmen des portugiesischen Fado, kommt am 4. Juli nach Luxemburg.

Die Philharmonie hat wie gewohnt das lusophone „atlântico“ Festival im Programm sowie die breiter gefächerte „Autour du monde“-Reihe. Eine Auswahl persönlicher Höhepunkte: Mit Camané tritt ein weiterer großer Künstler des Fado in Luxemburg auf (11. Oktober); am 15. Oktober ist der junge kapverdische Shootingstar Elida Almeida zu Gast. Sie singt sowohl den getragenen Morna, als auch im flotten Funaná-Stil.

„Autour du monde“ setzt zunächst auf den Orient. Die ausgezeichnete syrische Oud-Spielerin und Sängerin Waed Bouhassoun wird am 4. Dezember ihre bemerkenswerten Klangkunst darbieten. Im kommenden Jahr, am 17. Januar, kommt - nach seinem Konzert im Cube 521 im November- Kayhan Kalhor noch einmal nach Luxemburg. Dieses Mal spielt er seine Kamantsche in Begleitung seines iranischen Landsmanns Kiya Tabassian an der Setar-Laute. Eine Berühmtheit in der arabischen Welt ist der nach Frankreich emigrierte, libanesischen Komponist und Oud-Spieler Marcel Khalifé, der am 12. Februar mit seinem Sohn Bachar Mar-Khalifé und dessen

Ensemble die Bühne betreten wird. Am 23. April werden der senegalesische Kora Spieler Ballaké Sissoko und der französische Cellist Vincent Segal wieder einmal auf Kirchberg gastieren, um einen einfühlsamen, musikalischen Dialog zu führen. Die ivorische Chanteuse Dobet Gnahoré lässt sich am 12. Mai von Gast Waltzing und dem OPL begleiten und die Fado-Diva Mariza beehrt die Philharmonie ein weiteres Mal - dann sogar an zwei Tagen, nämlich am 27. und 28. März.

Das ist also ein buntes Programm in beiden Häusern. Offenbar bleibt der Cube 521 beim bisher gewohnten Verfahren des Einzelticketkaufs. Ab dem 1. September kann man Eintrittskarten für einige Konzerte in der Philharmonie erwerben. Abonnent*innen der letzten Saison können dies bereits seit dem 24. August. Es ist auf jeden Fall dringend angeraten regelmäßig zu prüfen, ob die angekündigten Veranstaltungen tatsächlich stattfinden oder ob sich die Rahmenbedingungen kurzfristig geändert haben. Bleibt nur zu hoffen, dass es bald wieder möglich sein wird mit Künstler*innen gemeinsam und sicher in einem Raum zu sitzen und ihre Musik zu genießen.

BËSSEN EPPES LASS | 28.08. - 06.09.

SO, 30.8.

MUSEK

ONLINE Don Carlo, de Giuseppe Verdi, sous la direction de Yannick Nézet-Séguin, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

Sammy Vomäcka Trio, jazz, parvis de Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

1. Kammerkonzert, Werke von Pasculli, Mozart und Beethoven, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Charneux & De Borman Duo, Swing, Terminus, Saarbrücken (D), 18h.

André Schuen & Daniel Heide, Werke von Mahler und Schubert, Zelpalast, Merzig (D), 20h. Tel. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

THEATER

Love, Death and Polar Bears, vun a mat der Catherine Elsen, TheaterContainer, Mamer, 20h. www.mamer.lu/theatercontainer

KONTERBONT

ERAUSGEPICKT Tag der offenen Tür in der Schlammwiss, Parking Fußballplatz, Bastendorf, 9h - 18h. Org. natur&emwelt.

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Staatstheater goes Völklinger Hütte, Theater-Parcours mit Sänger*innen, Musiker*innen, Schauspieler*innen und Tänzer*innen auf dem gesamten Areal, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Völklingen (D), 16h. Tel. 0049 6898 9 10 01 00. www.voelklinger-huette.org

DI, 1.9.

MUSEK

ONLINE Falstaff, de Giuseppe Verdi, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

BËSSEN EPPES LASS | 28.08. - 06.09.

THEATER

Marlene, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, inszeniert von Andreas von Studnitz, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

MI, 2.9.

KONFERENZ

ERAUSGEPICKT ONLINE 75 Years End of World War II - 75 Years of Transatlantic Partnership in Freedom and Peace, with Sonja Kmec, John Wessels, Heinrich Kreft, Dirk Backen and Bernd Kleinheyer, Institut Pierre Werner, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 49 04 43-1. www.ipw.lu
Live-stream: www.facebook.com/volksbund
Org. Institut Pierre Werner & Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V.

THEATER

Bernard Paschke: Tag des jüngsten Gesichts, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Am 4. September hat die Trierer Pop-Sängerin Sandra Klinkhammer ein Heimspiel in der Tufa Trier.



KONTERBONT

Kënschtler vum Mount: Auguste Trémont, Konscht a Kaffi, Féierung, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 8h - 17h. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Aschriewung erfuerderlech: ervicedespublics@mnha.etat.lu

DO, 3.9.

MUSEK

The Feather, indie pop, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

1. Sinfoniekonzert, Werke von unter anderen Rameau, Poulenc und Milhaud, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

THEATER

3 du Trois, soirée multidisciplinaire avec « Harleking » de Genevra Panzetti et Enrico Ticconi, « Beat, I Just Wish to Feel You » du collective Dope - Jenna Jalonen et l'exposition « Reflected Movement » de Jonathan Couvent, Trois C-L - Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. www.danse.lu
www.facebook.com/TroisCL



Laissez-vous assaillir par le blues/jazz américain de Willie & the Bandits, le 6 septembre à la ferme Madelonne à Gouvvy.

KONTERBONT

Arsenal, projection du film muet d'Alexander Dovzhenko (USSR 1929. 90'), Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

FR, 4.9.

MUSEK

Sandra Klinkhammer & Band + Achim-Weinzen-Band, Pop/Rock, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

1. Sinfoniekonzert, Werke von unter anderen Rameau, Poulenc und Milhaud, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Sébastien Bohren et Maurice Clement, église, *Hachiville*, 20h. Dans le cadre du « Klänge Maarnicher Festival ». www.dkmf.lu

SA, 5.9.

JUNIOR

Part of the Art, atelier dans le cadre de l'exposition « They Might Stay the Night », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h (6-12 ans) + 15h15 (3-6 ans). Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu

MUSEK

Joachim Oehm, récital d'orgue, œuvres entre autres de Bach et Bartholdy, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Al-Khayyat Quartett, Weltmusik, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Maxime Bender „Universal Sky“, Jazz, Prabbeli, *Wiltz*, 20h. www.prabbeli.lu
Im Rahmen von « Garden Sounds ».

THEATER

Marlene, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, inszeniert von Andreas von Studnitz, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Nora spielen! Inszeniert von Schirin Khodadadian, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland
AUSVERKAUFT!

KONTERBONT

Bourse aux livres et aux vieux papiers, centre de loisirs « Am Sand », *Niederanven*, 9h - 15h. Org. Lëtzebuenger Bicherfrënn. ANNULÉ !

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (F). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Ieri, Oggi, Domani, projection du film de Vittorio De Sica (I 1963. 118'. V.o. + s.-t. ang.), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,

ERAUSGEPICKT

BËSSEN EPPES LASS | 28.08. - 06.09.



75 years end of WWII – 75 years of transatlantic partnership in freedom and peace

Aus Anlass des 75. Jahrestags des weltweiten Ende des Zweiten Weltkriegs organisiert das Institut Pierre Werner mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. **am kommenden Mittwoch, dem 2. September, um 18h30 eine Online-Debatte über die Auswirkungen des Ende des Zweiten Weltkriegs und die aktuellen Herausforderungen multilateraler Zusammenarbeit und europäischer Integration.** Die **Gäste** dieser von Bernd Kleinheyer moderierten Veranstaltung sind **Dirk Backen, Sonja Kmec, Heinrich Kreft und John Wessel.** Der 8. Mai 2020 steht für 75 Jahre Ende Zweiter Weltkrieg in Europa, doch erst am 2. September endete dieser globale Konflikt auf der ganzen Welt, der mit Deutschlands Angriffskrieg begonnen hatte. Zu diesem Zeitpunkt standen die kriegsversehrten Länder Europas vor immensen Herausforderungen: der wirtschaftliche wie auch der demokratische Wiederaufbau und die (Re) Etablierung vertrauensvoller und friedlicher Beziehungen untereinander. Das einmalige Friedensprojekt multilateraler Zusammenarbeit und europäischer Integration steht heute in einer multipolaren Welt zugleich vor großen Herausforderungen: ob in der Geopolitik, durch Klimawandel oder Reiseeinschränkungen im Zuge der Corona-Pandemie. Gerade jetzt kommt es auf die transatlantische und europäische Kooperation an. Hier zeigt sich: Europa kann nur in seiner Vielfalt vereint sein, doch dafür müssen sich die Partner in ihrer unterschiedlichen Geschichte und Lage besser kennen – um gemeinsam Probleme historischen Ausmaßes zu meistern.

Den Live-Stream kann man (auch ohne Anmeldung) auf dem Facebook-Account des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. verfolgen: www.facebook.com/volksbund.

Veranstaltungssprache: Englisch

La Schlammwiss ouvre ses portes

La réserve naturelle Schlammwiss présente le plus grand ensemble d'un tenant de roselière du grand-duché de Luxembourg s'étendant sur 1km de longueur et entre 30 et 120m de largeur, couvrant une surface de 20ha. On y trouve également plusieurs plans d'eau (mares et étangs) et un verger avec un sentier de découverte de la nature. Elle s'étire entre la confluence de la Syre avec les ruisseaux « Munsbach » et « Aalbaach ». **Ce site fait partie de la zone de protection spéciale européenne du réseau Natura 2000, qui nécessite une protection particulière en raison de la richesse, de la rareté et de la spécificité de ses habitats, de sa faune et de sa flore.** De nombreux projets pédagogiques, des actions de sensibilisation et des recherches scientifiques y sont réalisés sous la gestion journalière de Jim Schmitz de la section « Leweschte Syrdall » de natur&emwelt.

Une remarquable biodiversité peut être observée dans toute la plaine alluviale. Plusieurs monitorings ont permis de mettre en évidence l'exceptionnelle diversité des espèces non seulement au niveau des oiseaux, mais également des plantes avec des espèces rares, comme le souchet des marais et le scirpe vigoureux ou encore des amphibiens, des insectes comme les libellules et les sauterelles. Cette mosaïque d'habitat semi-naturel où se côtoient les roselières, les magnocariçaises, les prairies maigres de fauche, les mares et la rivière Syre avec ses berges offrent des lieux de nidification, de repos et de nourrissage aux oiseaux nicheurs et migrateurs. La survie de ces derniers en dépend. D'autres animaux, comme des reptiles (lézard et couleuvre), des mammifères (renard, souris, belette et autres) et des amphibiens (crapaud, triton et grenouille) profitent également de ce milieu. Le rendez-vous est à 9h sur le parking du terrain de football à Uebersyren. En raison de la crise sanitaire, le déroulement des portes ouvertes a dû être adapté. Ainsi une seule visite guidée est offerte le samedi matin. **L'inscription à la visite guidée de ce samedi 29 aout est obligatoire via l'office régional du tourisme-guttland. Tél : 28 22 78 62 ou info@visitguttland.lu**



Luxembourg, 16h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu

SO, 6.9.

MUSEK

Corpo From Sweden to Luxembourg, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.
www.brasseriewenzel.lu

2. Kammerkonzert, Werke von Bruch und Villa-Lobos, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Wille & the Bandits, jazz, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 15h. Tél. 0032 80 51 77 69. madelonne.be

Victor Kraus Group, « Canto ostinato » de Simeon ten Holt, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu
Dans le cadre du « Klänge Maarnicher Festival ».
www.dkmf.lu

Joana Amendoeira, hommage à Amália Rodrigues, Neimënster, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

Il trovatore, von Giuseppe Verdi, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Tomo Sugao, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland
AUSVERKAUFT!

KONTERBONT

Konscht am Gronn, exposition d'art en plein air avec concerts, rue Munster, *Luxembourg*, 10h - 18h.

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (D/F) + 16h (GB). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Gebärdensprache Kafé, Escher Kafé, *Esch*, 18h.